

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 768/2009,

annettu 17 päivänä elokuuta 2009,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöön otosta tiettyjen muun muassa Vietnamista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden ja niiden osien tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1890/2005 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

2. Tarkastelupyyntö

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvoantavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

(2) Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista osittaista välivaiheen tarkastelua, jäljempänä 'nykyinen tarkastelu', koskevan pyynnön esitti vietnamilainen ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden vientiä harjoittava tuottaja Header Plan Co. Ltd, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'. Pyyntö rajoittui polkumyyntiin ja pyynnön esittäneeseen yritykseen.

(3) Pynnön esittäjä toimitti alustavan näytön siitä, että polkumyynnin vaikutusten korjaaminen ei enää edellyttänyt nykytasoisien toimenpiteen soveltamista. Pynnön esittäjä toimitti erityisesti alustavan näytön siitä, että se täyttää markkinatalouskohtelun ja yksilöllisen kohtelun saamiselle asetetut vaatimukset. Lisäksi kotimarkkinamyynnin puuttuessa suoritettu pynnön esittäjän tuotantokustannusten vertailu hintoihin, joilla se vie tuotteita yhteisöön, osoitti, että polkumyynnimarginaali näytti olevan huomattavasti voimassa olevan toimenpiteen tasoa alhaisempi.

A. MENETTELY

1. Voimassa olevat toimenpiteet

(1) Neuvosto otti lopullisen polkumyynnitullin käyttöön otosta tiettyjen Indonesiasta, Kiinan kansantasavallasta, Taiwanista, Thaimaasta tai Vietnamista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden ja niiden osien tuonnissa, kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta ja menettelyn päättämisestä Filippiineiltä ja Malesiasta peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden ja niiden osien tuonnin osalta 14 päivänä marraskuuta 2005 annetulla asetuksella (EY) N:o 1890/2005⁽²⁾ käyttöön lopullisen polkumyynnitullin muun muassa tiettyjen Vietnamista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden ja niiden osien tuonnissa. Asetuksesta käytetään jäljempänä nimitystä 'alkuperäinen asetus' ja tutkimuksesta, joka johti alkuperäisellä asetuksella käyttöön otettuihin toimenpiteisiin, nimitystä 'alkuperäinen tutkimus'.

3. Tutkimus

(4) Neuvoantavaa komiteaa kuultuaan komissio tuli siihen tulokseen, että pyyntöön sisältyi riittävä alustava näyttö, ja ilmoitti 13 päivänä elokuuta 2008 perusasetuksen 11 artiklan 3 kohtaan perustuvan osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistulla menettelyn aloittamista koskevalla ilmoituksella⁽³⁾.

(5) Tarkastelu rajattiin koskemaan polkumyyntiä pynnön esittäjän osalta. Polkumyynnitutkimus käsitti 1 päivän heinäkuuta 2007 ja 30 päivän kesäkuuta 2008 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajakso'.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 302, 19.11.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 206, 13.8.2008, s. 12.

- (6) Komissio ilmoitti pyynnön esittäjälle, viejamaan edustajille ja yhteisön tuottajien järjestölle virallisesti tarkastelun vireillepanosta. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.
- (7) Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.
- (8) Saadakseen tutkimuksen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio lähetti pyynnön esittäjälle markkinatalouskohtelua ja yksilöllistä kohtelua koskevan hakulomakkeen sekä kyselylomakkeen ja sai vastaukset asetussa määräajassa.
- (9) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot. Komissio teki tarkastuskäyntejä pyynnön esittäjän ja siihen etuyhteydessä olevan yrityksen toimitiloihin:

— Header Plan Co. Ltd ('Header Plan'), Binh Hoa County, Vietnam,

— Header Plan Inc., Taipei, Taiwan.

- (10) Ottaen huomioon mahdollinen tarve määrittää jotkin normaaliarvon osatekijät (myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja voitto) kuten 22–25 kappaleessa selvitetään, tehtiin tarkastuskäynnit seuraavien yritysten toimitiloihin näiden lukujen määrittämiseksi toisesta maasta eli tässä tapauksessa Taiwanista saatujen tietojen perusteella:

— Jin Shing Stainless Ind. Co. Ltd, Taoyuan,

— Yi Tai Shen Co. Ltd, Tainan.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAISET TUOTTEET

1. Tarkasteltavana oleva tuote

- (11) Tämän tarkastelun kohteena oleva tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa, eli tietty ruostumattomasta teräksestä valmistetut kiinnikkeet, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Kyseinen tuote luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 ja 7318 15 70. Ruostumattomasta teräksestä valmistettuja kiinnikkeitä on useita eri tyyppisiä (yleisimpiä ovat pultit ja ruuvit), joista kullakin on omat erityiset fyysiset ja tekniset ominaisuutensa ja joiden valmistuksessa käytetyn ruostumattoman teräksen laatu vaihtelee.

2. Samankaltainen tuote

- (12) Tutkimus paljasti, että pyynnön esittäjä ei myynyt tarkasteltavana olevaa tuotetta Vietnamin kotimarkkinoilla. Se osoitti myös, että Taiwanin kotimarkkinoilla tuotetuilla ja myydyillä ja Vietnamista yhteisöön viedyillä ruostumattomasta teräksestä valmistetuilla kiinnikkeillä on samat fyysiset, kemialliset ja tekniset ominaisuudet ja käyttötarkoitukset. Tästä syystä pääteltiin, että kaikki ovat samankaltaisia tuotteita perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettulla tavalla. Koska tässä tarkastelussa käsiteltiin vain polkumyynnin määrittämistä pyynnön esittäjän osalta, päätelmiä ei tehty yhteisön tuotannonalan valmistamasta ja yhteisön markkinoilla myymästä tuotteesta.

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Markkinatalouskohtelu

- (13) Perusasetuksen 2 artiklan 1–6 kohdan mukaisesti normaaliarvo on määritettävä Vietnamista peräisin olevaa tuontia koskevissa polkumyynnitutkimuksissa niille tuottajille, joiden on todettu täyttävän kyseisen asetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistetut edellytykset.

- (14) Kyseiset perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistetut edellytykset, jotka markkinatalouskohtelua hakevien yritysten on täytettävä, ovat lyhyesti seuraavat:

— liiketoimintaa ja kustannuksia koskevat päätökset tehdään markkinaolosuhteiden perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan,

— kirjanpito tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten kirjanpitonormien mukaisesti ja sitä sovelletaan kaikkeen toimintaan,

— aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole,

— konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö takaavat oikeusvarmuuden ja vakauden,

— valuuttojen muuntaminen tapahtuu markkinahintaan.

- (15) Pynnön esittäjä pyysi markkinatalouskohtelua perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla ja toimitti vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitettua hakulomakkeen. Komissio hankki ja tarkasti pyynnön esittäjän toimitiloihin tehtyjen tarkastuskäyntien yhteydessä kaikki yrityksen pyynnössä esitetyt tiedot, joita se piti tarpeellisina.

- (16) Tässä tutkimuksessa paljastui, että pyynnön esittäjän tilanne oli muuttunut sitten alkuperäisen tutkimuksen. Todettiin, että pyynnön esittäjä täyttää nyt kaikki viisi markkinatalouskohtelun edellytystä. Erityisesti todettiin, että ne syyt, joiden vuoksi markkinatalouskohtelu evättiin alkuperäisessä tutkimuksessa, eivät enää olleet voimassa, eikä mitään sellaisia muita seikkoja havaittu, jotka voisivat johtaa markkinatalouskohtelua koskevan pyynnön hylkäämiseen. Sen vuoksi pyynnön esittäjälle myönnettiin markkinatalouskohtelu, kun neuvoo-antavaa komiteaa oli kuultu.
- (17) Sekä pyynnön esittäjälle että yhteisön tuotannonalalle annettiin tilaisuus esittää huomautuksia edellä esitetyistä päätelmistä.
- (18) Yhteisön tuotannonala kiisti edellä esitetyt päätelmät väittämällä, että asiaan liittyi toimenpiteiden kiertämisen riski Taiwanista tulevan viennin kanavoitumisesta Vietnamin kautta.
- (19) Ensinnäkin on huomattava, ettei markkinatalouskohtelun myöntämisellä pyynnön esittäjälle ja mahdollisella Taiwanista tapahtuvalla toimenpiteiden kiertämisellä ole yhteyttä, koska toimenpiteiden kiertäminen voi olla mahdollista myös siinä tapauksessa, että pyynnön esittäjälle ei myönnetä markkinatalouskohtelua. Toiseksi yhteisön tuotannonala ei toimittanut näyttöä esitettyjen väitteiden tueksi. Lopuksi korostetaan, että yhteisön tuotannonala ei kiistänyt edellä mainittuja päätelmiä eli sitä, että pyynnön esittäjä täytti perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa luetellut edellytykset, jotka ovat ainoat asiaankuuluvat edellytykset sen arvioimiseksi, täyttikö yritys markkinatalouskohtelun myöntämisen edellytykset. Yhteisön tuotannonalan väitteet oli sen vuoksi hylättävä.

2. Polkumyynti

2.1 Normaaliarvo

- (20) Pynnön esittäjällä ei ollut tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinamyyntiä Vietnamin. Kun normaaliarvon määrittämisen perustana ei voida käyttää kotimarkkinahintoja, on sovellettava muuta menetelmää. Niinpä komissio määrittä laskennallisen normaaliarvon seuraavasti perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
- (21) Laskennallinen normaaliarvo määritettiin lisäämällä pyynnön esittäjän tuotantokustannuksiin kohtuullinen osuus myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksista sekä kohtuullinen voittomarginaali.
- (22) Koska pyynnön esittäjällä ei ollut tarkasteltavana olevan tuotteen eikä samaan yleiseen ryhmään kuuluvien tuotteiden kotimarkkinamyyntiä ja koska tutkimus rajoitettiin yhteen yritykseen, myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja voittoa ei voitu määrittää perusasetuksen 2 artiklan 6

kohdan a ja b alakohdassa esitettyjen menetelmien mukaisesti. Sen sijaan oli löydettävä muu kohtuullinen menetelmä perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan c alakohdan perusteella.

- (23) Siinä tapauksessa, että pyynnön esittäjälle myönnettäisiin markkinatalouskohtelu, oli menettelyn aloittamista koskevan ilmoituksen 5 kohdan d alakohdan mukaan määrä käyttä myös sopivan markkinatalousmaan vahvistettua normaaliarvoa koskevia päätelmiä esimerkiksi Vietnamia koskevissa tiedoissa olevien sellaisten epäluotettavien kustannuksien tai hintojen korvaamiseksi, jotka ovat tarpeen normaaliarvon määrittämisessä, jos tarvittavia luotettavia tietoja ei ole saatavissa Vietnamin. Todettiin kohtuulliseksi käyttää toisen maan eli tässä tapauksessa Taiwanin samankaltaisen tuotteen vientiä harjoittavien tuottajien myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja voittoa perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan c alakohdan mukaisesti.
- (24) Taiwanilaisten tuottajien kotimarkkinamyynnin todettiin tapahtuneen tavanomaisessa kaupankäynnissä. Tämän johdosta myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja voitto laskettiin suhteessa niiden osuuteen kunkin tuotelajin kokonaisliikevaihdosta.
- (25) Taiwanilaisten yritysten myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton painotettu keskiarvo lisättiin pyynnön esittäjän valmistuskustannuksiin laskennallisen normaaliarvon määrittämiseksi.

2.2 Vientihinta

- (26) Kaikki tarkasteltavana olevan tuotteen myynti yhteisöön tutkimusajanjaksolla tapahtui Taiwanissa toimivan etuyhteydessä olevan yrityksen toimesta. Vientihinnat määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti eli käyttäen hintoja, jotka ensimmäinen riippumaton ostaja yhteisössä tosiasiallisesti maksoi tai jotka sen oli maksettava etuyhteydessä olevalle yritykselle tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

2.3 Vertailu

- (27) Normaaliarvoa ja vientihintaa verrattiin noudettuna lähetäjältä -tasolla.
- (28) Jotta normaaliarvon ja vientihinnan välinen vertailu olisi oikeudenmukainen, tarvittavat oikaisut tehtiin hintaan ja hintojen vertailtavuuteen vaikuttaviin eroihin perustuvina oikaisuina perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Oikaisuja tehtiin tarvittaessa ja todennetun näytön perusteella kuljetus-, pakkaus- ja luottokustannusten, pankkimaksujen, palkkioiden, hyvitysten ja vakuutusten erojen huomioon ottamiseksi. Asianmukaisia oikaisuja tehtiin kaikissa tapauksissa, joissa niitä pidettiin kohtuullisina ja paikkansa pitävinä ja joissa niistä esitettiin todennettu näyttö.

2.4 Polkumyöntimarginaali

(29) Polkumyöntimarginaali määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti vertaamalla painotettua keskimääräistä normaaliarvoa painotettuun keskimääräiseen vientihintaan.

(30) Edellä kuvattu vertailu osoitti, ettei polkumyöntiä esiintynyt.

3. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vallineiden olosuhteiden pysyvyys

(31) Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti tutkittiin, ovatko nykyisen polkumyöntimarginaalin määrittämiseen vaikuttaneet olosuhteet muuttuneet ja ovatko tällaiset muutokset pysyviä.

(32) Ensinnäkin on huomattava, että pyynnön esittäjä pystyi osoittamaan, että sille olisi myönnettävä markkinatalouskohtelu ja että se oli siksi oikeutettu yksilölliseen polkumyöntimarginaaliin. Ei ollut mitään merkkejä siitä, että tämä tilanne muuttuisi lähitulevaisuudessa.

(33) Yhteisöltä ja kolmansilta mailta veloitetut tarkasteltavana olevan tuotteen hinnat eivät eronneet merkittävästi ja noudattivat samaa suuntausta vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä.

(34) Tutkimus osoitti, että pyynnön esittäjän toimintatapa ja tämän tarkastelun käynnistämiseen johtaneet olosuhteet eivät todennäköisesti muutu lähitulevaisuudessa tavalla, joka vaikuttaisi tämän tarkastelun päätelmiin. Tämä merkitsisi näin ollen, että kyseiset muutokset ovat pysyviä ja tarkastelun päätelmät pitkäkestoisia.

D. TOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

(35) Ottaen huomioon polkumyönnin puuttumista koskevat havainnot ja muuttuneiden olosuhteiden pysyvä luonne katsotaan, että pyynnön esittäjältä tulevaa tuontia koske-

van toimenpiteen jatkaminen ei ole tarpeen polkumyönnin vaikutusten korjaamiseksi. Tiettyjen Vietnamista peräisin olevien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1890/2005 käyttöön otetut toimenpiteet olisi sen vuoksi kumottava pyynnön esittäjän osalta muuttamalla kyseistä asetusta vastaavasti.

(36) Pynnön esittäjälle sekä muille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ehdottaa, että toimenpiteet kumotaan. Huomautuksia, jotka olisivat antaneet aiheutta muuttoa edellä mainittuja päätelmiä, ei esitetty.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Korvataan asetuksen (EY) N:o 1890/2005 1 artiklan 3 kohdassa olevan taulukon se osuus, joka koskee Vietnamista peräisin olevien tiettyjen ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kiinnikkeiden ja niiden osien tuonnissa sovellettavaa loppullista polkumyöntitullia, seuraavasti:

Maa	Vientiä harjoittava tuottaja	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
"Vietnam	Header Plan Co. Ltd	0	A958
	Kaikki muut yritykset	7,7	A999"

2. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. BILDT